



## « Paysage et éducation »

Tropea, Italie  
3-4 octobre 2018

CONSEIL DE L'EUROPE  
CONVENTION EUROPEENNE DU PAYSAGE

## Deux approches de l'éducation au paysage :

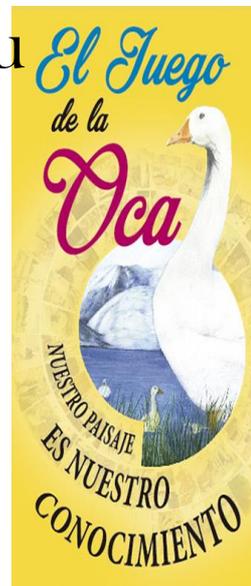
- Livre de l'Unité didactique

« Education au paysage en Castilla y León »

- Jeu traditionnel dans l'éducation du  
paysage

« Jeu de l'oie du paysage du plateau ibérien »

M. Joaquín ROMANO VELASCO, Professeur d'économie,  
Université de Valladolid, Espagne  
romano@eco.uva.es



# « Paysage et éducation »

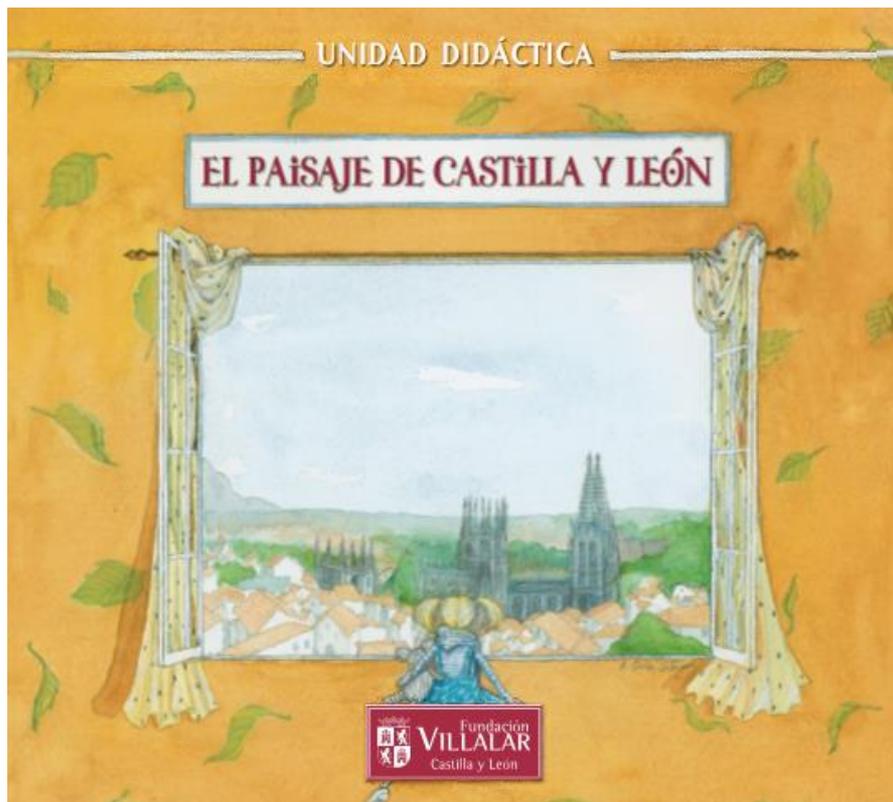


- La connaissance du paysage et un processus complexe dans lequel différents styles et espaces d'apprentissage sont intégrés. **Tout cela étant personnel ou collectif, ainsi que toutes les personnes au long de leur vie sont impliquées.** **L'éducation inclusive**
- L'éducation dans le paysage a comme but de fournir des "expériences-activités authentiques" qui présentent des situations et des problèmes réels, en relation avec la vie quotidienne dans l'environnement des élèves et ses traditions. **Tout en stimulant leur rôle dans le processus d'apprentissage, et la fonction sociale de l'éducation.**

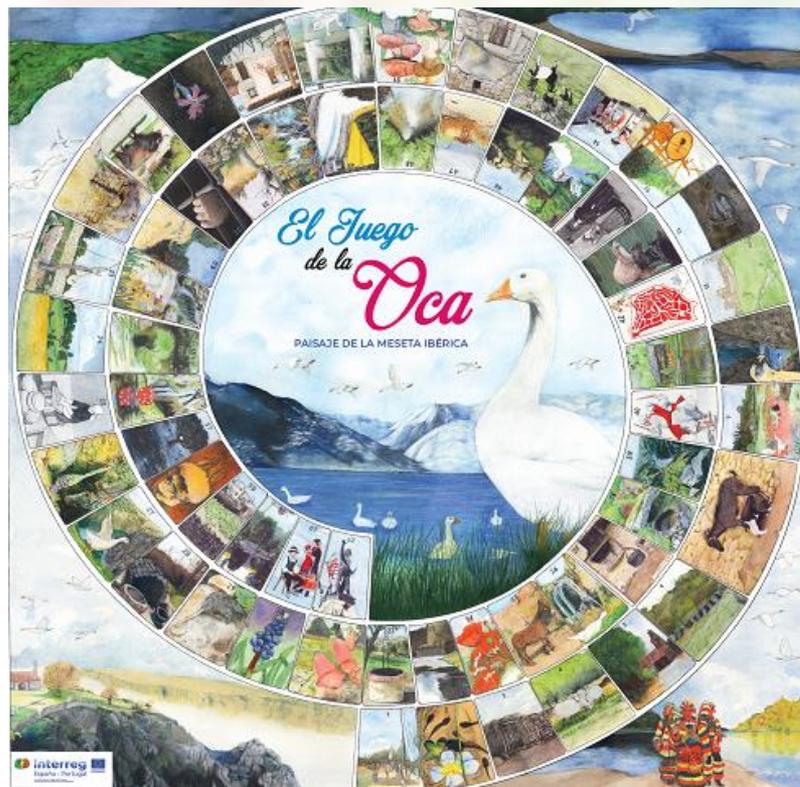
**L'interaction comme méthode d'apprentissage**

# « Paysage et éducation »

# ACTION



Livre de l'Unité didactique « Education au paysage en Castilla y León »



- Jeu traditionnel dans l'éducation du paysage  
Jeu de l'oie du paysage du plateau ibérien

## EL PAISAJE DE CASTILLA Y LEÓN

UN PEU DE THÉORIE ....  
...INITIALEMENT INCOMPRÉHENSIBLE

## CONOCIMIENTO E IDENTIDAD DEL PAISAJE DE CASTILLA Y LEÓN

## 1. LA NOCIÓN DE PAISAJE

El concepto de **paisaje** es muy amplio. Si buscamos su significado en el Diccionario de la lengua española, observaremos relaciona el paisaje con un sitio o terreno apreciado únicamente con el sentido de la vista, o por su aspecto artístico. Pero si buscamos el sentido del paisaje en la literatura, la cultura o la tradición, y sobre todo en nosotros mismos, podemos reconocer se trata de un concepto mucho más extenso y profundo, que nos ayuda a pensar en lo que somos y dónde estamos.

*El paisaje de Castilla y León es «una extensión de terreno que se ve desde un sitio», también una «expresión artística», y muchas otras cosas más que vamos a ir descubriendo en esta Unidad Didáctica.*

El Convenio Europeo del Paisaje, firmado en la ciudad italiana de Florencia el 20 de octubre del 2000, y promovido por el Consejo de Europa, ofrece una definición más completa y significativa del paisaje:

«Por paisaje se entenderá cualquier parte del territorio tal como la **percibe** la población, cuyo carácter sea el resultado de la acción y la interacción de factores naturales y/o humanos».

La palabra que subrayamos en esta definición es: **percepción**, destacando la dimensión humana del paisaje.

El paisaje de Castilla y León nos ayuda a pensar

Saber por qué debemos conocer el paisaje de Castilla y León, nos va ayudar a reconocer cómo actuar en esta Comunidad.

Pensar en, por y desde los paisajes percibidos nos permite encontrar el sentido –el por qué– a las múltiples sensaciones que transmiten y transmitimos a los elementos humanos y naturales presentes en ellos, y a nuestro alrededor. Además, al tener un ‘por qué’ para vivir, encontraremos el ‘cómo’ o estilo de vida que nos identifica.

Inglés:  
«Landscape» means an area, as **perceived** by people, whose character is the result of the action and interaction of natural and/or human factors.

Francés:  
«Paysage» désigne une partie de territoire telle que **perçue** par les populations, dont le caractère résulte de l'action de facteurs naturels et/ou humains et de leurs interrelations.

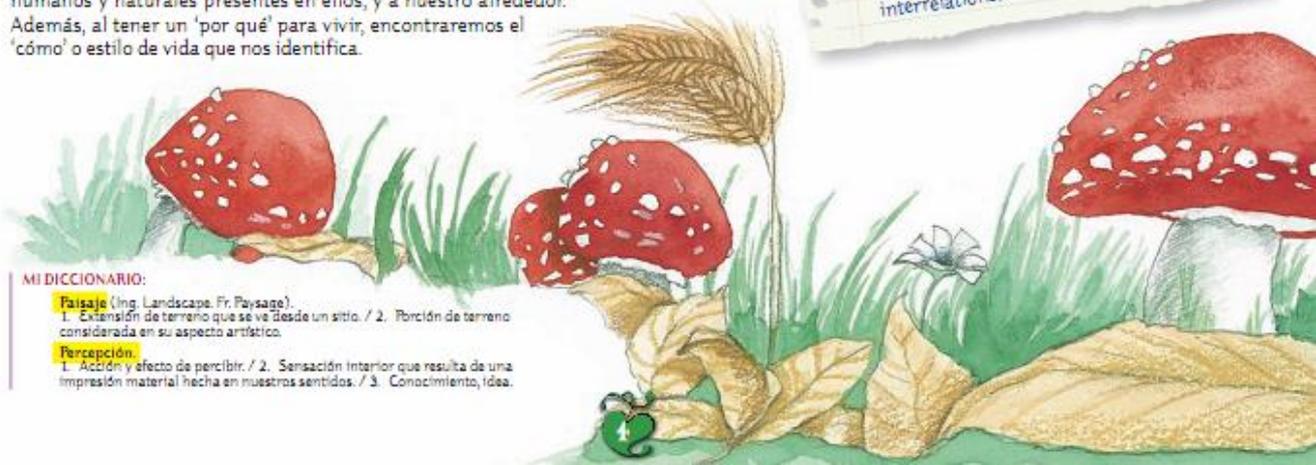
## MI DICCIONARIO:

**Paisaje** (Ing. Landscape. Fr. Paysage).

1. Extensión de terreno que se ve desde un sitio. / 2. Porción de terreno considerada en su aspecto artístico.

**Percepción.**

1. Acción y efecto de percibir. / 2. Sensación interior que resulta de una impresión material hecha en nuestros sentidos. / 3. Conocimiento, idea.



## EL PAISAJE DE CASTILLA Y LEÓN

# BEAUCOUP PROPOSITIONS d'action de facteurs naturels et/ou humains et de leurs interrelations

## El paisaje es complejo

## Actividades

1. En la siguiente ilustración de un famoso cuento, observamos la compleja composición de personajes, a partir de la cual podemos descubrir algunas de sus dimensiones y sus interrelaciones, los sentimientos y los pensamientos:



¿Qué es lo primero que nos llama la atención en esta ilustración?... ..

Pero, en este paisaje de cuento, hay otros personajes sin los cuales no se podría contar ¿sabrías decir cuales?... ..

*¿Qué hemos aprendido? La ilustración se compone de figuras que nos pueden resultar familiares... o no, que sabremos identificar... o no, y ello va a depender de que se haya leído y entendido el cuento ...o no. Porque el Paisaje no existe en una imagen, sino en los sentimientos y pensamientos que nos provoca, resultado de nuestra interacción con cada uno de los factores humanos y naturales descritos en el cuento.*

*Conocer—pensar—el paisaje de ese pequeño pueblo, Hamelín, significa haber vivido—sentido—su historia, que aunque en un principio es una historia imaginaria, en nosotros la historia se hace real. De igual modo sucede con el complejo paisaje de Castilla y León: solamente se piensa cuando se siente.*



# Actions dans l'école

### 3. Jugar a LA DIRECTORA SECRETA DE ORQUESTA.

El grupo se sienta en círculo y una voluntaria sale de la clase eligen a una directora de la orquesta que desde el comienzo la voluntaria entra en la habitación y se sitúa en el centro una canción que la acompañarán con los gestos y movimientos (Ej.: Dar palmadas, palmadas en las rodillas, palmadas en la cabeza). La directora irá cambiando los movimientos sin que se dé cuenta. Esta procurará descubrir a la directora. Si lo consigue o no la habitación para comenzar de nuevo el juego.

*¿Qué hemos aprendido?* En muchos juegos populares encontramos como la representativa o interlocutora de los equipos, o de para juegos como balón prisionero, el pañuelo, o el fútbol... se representan, que echarán a suertes quien comienza a jugar y hará de interlocutor del mismo.



- SALIDA DE CAMPO:** En un espacio natural próximo al colegio, buscar a través de las huellas de animales o plantas, el rastro de especies que no vemos pero sabemos por ellas de su existencia, y podemos descubrir su actividad en el paisaje.
- Busca en internet la dieta o alimentación de la avutarda, e identifica en qué condiciones la actividad humana ayuda a su conservación y en cuales a su extinción.



- SALIDA DE CAMPO:** Organiza un viaje ornitológico por alguna de las 17 rutas ornitológicas que ofrece Castilla y León. Para avistar avutardas, el destino recomendado son Las Lagunas de Villafafila en Zamora).



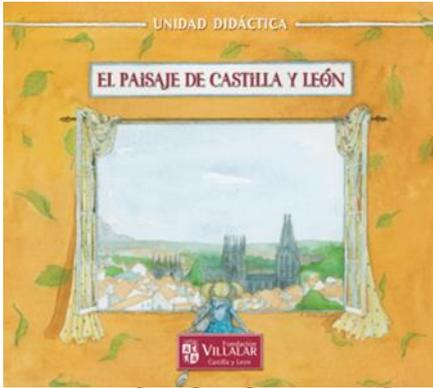
- Puzle de Babel. Partiendo de un clásico puzle en cubo, con el que se pueden componer hasta 6 escenas diferentes, intentar hacerlo en grupo pero en el que cada participante intenta componer una imagen diferente.

- Interpreta el significado de la frase: *Las raíces de nuestra cultura castellana y leonesa se encuentran en la tierra.*
- Descubre culturas que habitaron en tu localidad y en la actualidad han desaparecido.



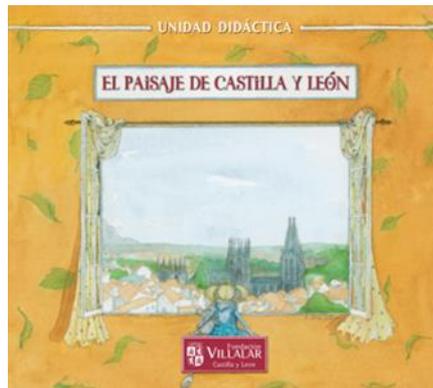
- SALIDA DE CAMPO:** Visita los restos arqueológicos de esas culturas. (NP 23)

## Et plusieurs actions en dehors de l'école

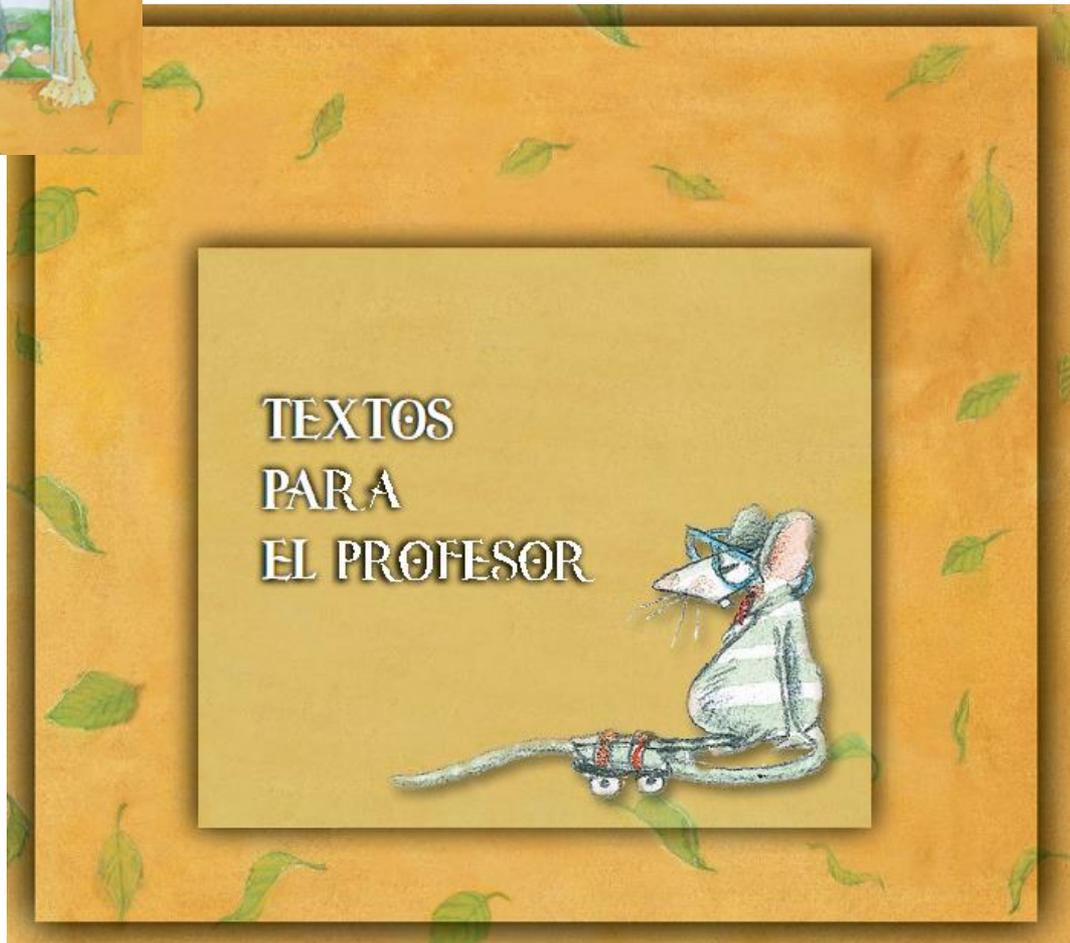


# ILLUSTRATION *expression de la perception*



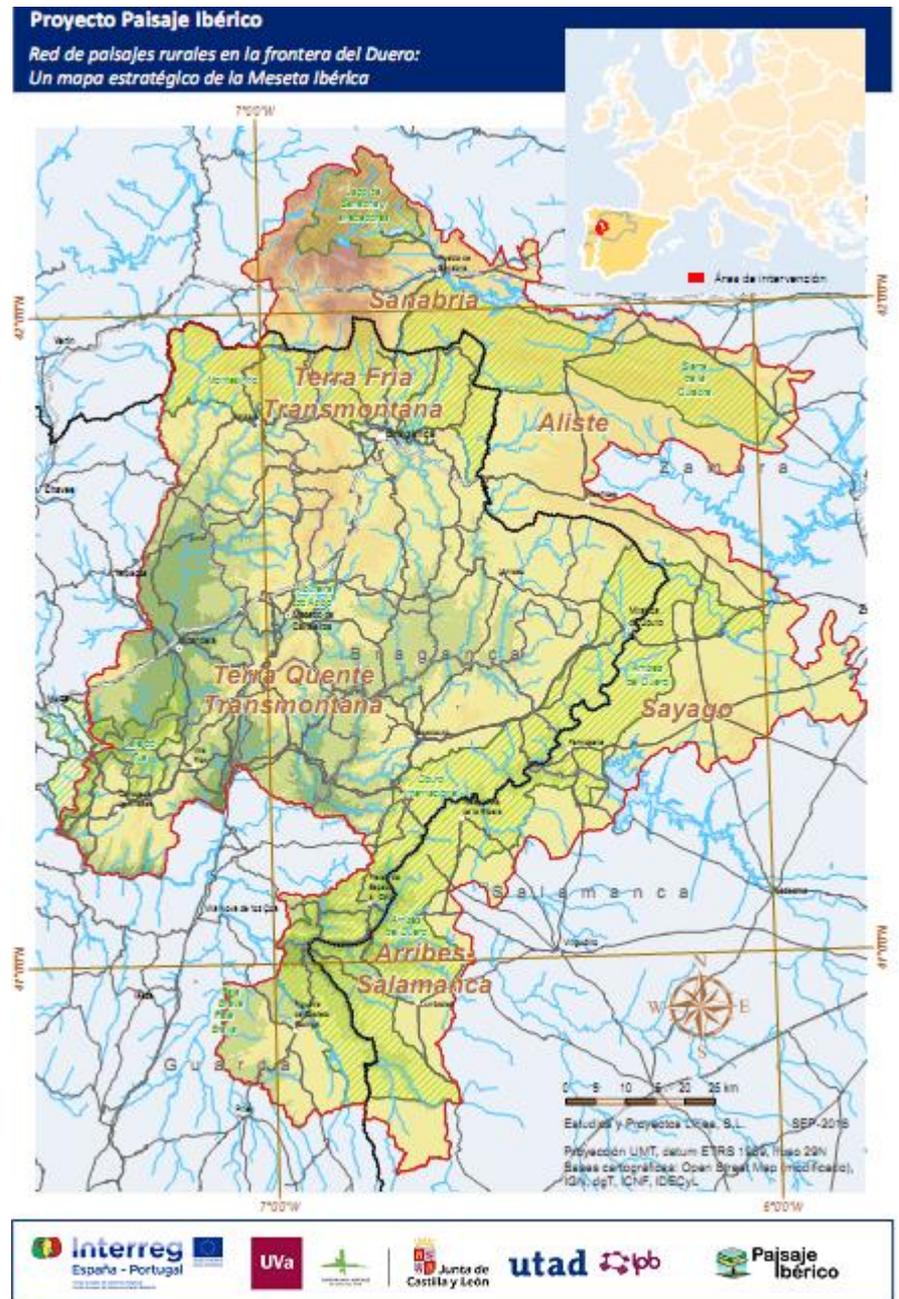


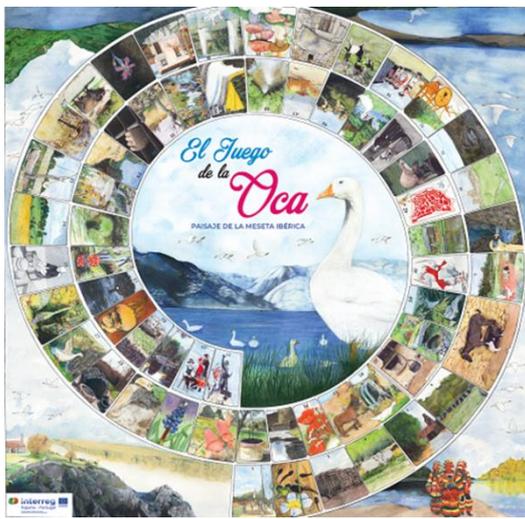
# Guide de l'enseignant pour l'animation de l'Unité didactique





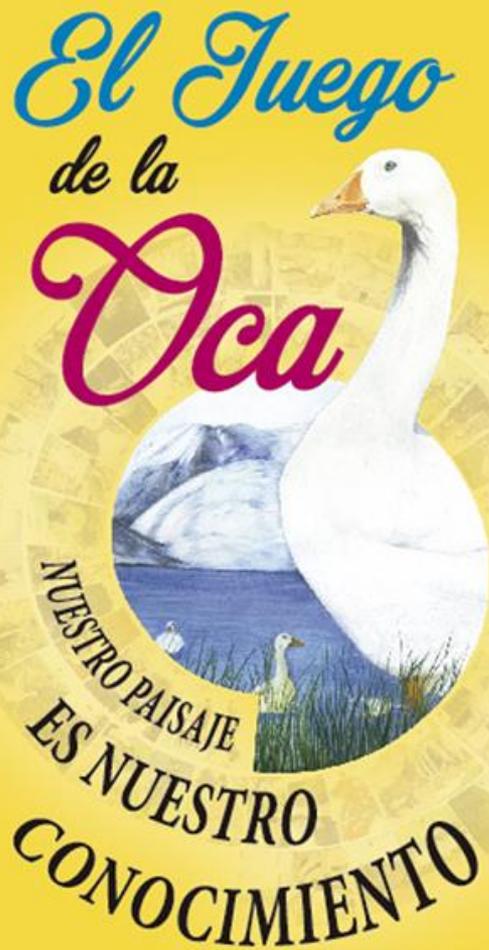
Les paysages du territoire du Reserve de la Biosphère transfrontalière Plateau Ibérique, sont clés pour son objectif de réussir à harmoniser le développement humain grâce à la conservation de la biodiversité et les valeurs naturelles et culturelles extraordinaires de l'environnement au sein de la rivière Duero, celui-ci partagé entre l'Espagne et le Portugal.





- La démarche pédagogique des jeux traditionnels, **comme le Jeu de l'Oie**, est idéale pour l'éducation dans le paysage et la construction personnelle des enfants en développant ses capacités et compétences avec des expériences dans le monde social et naturel, les systèmes de valeurs, normes et relations sociales et écologiques.

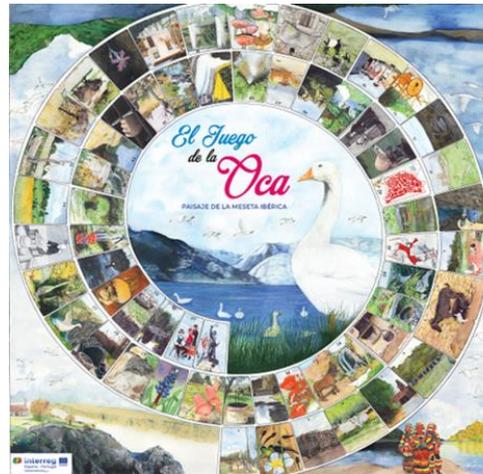
References: Piaget, 1932, 1945, Vygotsky, 1967, Winnicott, 1975, Bruner, 1983, Johnsen, 1991, Goldstein, 1994)



Le jeu de l'oie se comprend à travers de la **symbologie** contenue par ses éléments matériels

:

Plateau/ plusieurs fiches de couleurs / un ou deux dèss.



Entre eux il existe une relation fonctionnelle évidente : le tableau illustre la cartographie du territoire, et montre un scénario afin de parcourir de la case de sortie jusqu'à la case 63 ou finale.

La séquence des scènes du Plateau Ibérique, illustre les différents facteurs naturels et/ou humains auxquels il est possible d'interagir dans ce jeu participatif..



- **Chaque participant** dans la partie est représenté par une fiche de couleur qui se bouge suivant la chance des dès, tout cela avec l'objectif d'arriver, au plus vite possible, à la case finale.
- Pour cela, dans chaque lancée, **les dès symbolisent l'énergie qui dynamise chaque joueur** dans son parcours et voyage particulier, à travers du territoire selon les règles du jeu.



- Les règles du jeu sont associées aux cases du jeu auquel le joueur s’y trouve ou tombe après une lancée des dèss.
- Cette case le permettra d’avancer encore plus, reculer ou s’arrêter, selon une symbologie que dans notre cas reflète la propre énergie du territoire.

## Cases pour avancer : les Oies

Les sept oies disponibles dans le tableau, multiplient l’énergie du dé en avançant « de oie en oie et je lance parce que c’est à mon tour ». Les oies représentent le système fluvial du Duero, comme facteur stimulant essentiel de ce Territoire.

## Cases pour reculer : La tête de mort

La tête de mort nous ramène malheureusement à la case de départ. Il représente le feu, principal risque écologique, social et économique du Plateau Ibérique. Celui-ci provoque conséquences très graves, ce qui oblige à commencer la reconstruction du territoire depuis la mémoire du paysage.

# « Paysage et éducation »

- L'objectif final est de dévoiler cette intime sensibilité qui réveille les états d'âme et approchent à la magie du paysage, dans lequel tu te vois en le regardant puisqu'il ne parle pas de lui-même, il parle de celui qui le regarde.



- Depuis cette éducation de la perception et le regard, susciter la reconstruction de la connaissance et de l'expérience, tout en réfléchissant sur la transformation urbaine et la perte de la culture rurale.

**Paisaje Ibérico**  
[www.paisajeiberico.eu](http://www.paisajeiberico.eu)

*Integrando actividades de desarrollo y conservación natural*

ECOTURISMO  
AGROECOLOGÍA  
EDUCACIÓN AMBIENTAL  
PAISAJE CONSTRUIDO  
ARQUITECTURA

The graphic is a vertical red banner. At the top is the logo for 'Paisaje Ibérico', which includes a stylized landscape with a person standing on a path. Below the logo is the website address 'www.paisajeiberico.eu'. The main text in the banner is 'Integrando actividades de desarrollo y conservación natural' in a white, italicized font. Below this is a circular inset image showing a man in blue overalls standing in a field with goats, similar to the right photo in the previous image. The background of the banner features a repeating pattern of the words 'ECOTURISMO', 'AGROECOLOGÍA', 'EDUCACIÓN AMBIENTAL', 'PAISAJE CONSTRUIDO', and 'ARQUITECTURA' in a light red font.

**Merci pour votre attention,**

**QUELQU'UN VEUT JOUER  
AU JEU DE L'OIE**

